

20:15

# MUZIEKGEBOUW AAN 'T IJ\*

Piet Heinkade 1, 1019 BR Amsterdam

## NIEUW ENSEMBLE BAS WIEGERS

dirigent *conductor*

## ERNEST ROMBOUT

hobo *oboe*

## NN/TBA

sopraan *soprano*

### **Diana Rotaru**

Roemenië *Romania*, 1981  
winnaar *winner* ISCM-IAMIC  
Young Composer Award 2008

*Unevensong* (2010) 8' WP

### **Giuliano Bracci**

Italië *Italy*, 1980

*Dalla pietra* (2009) 6' JS

### **Natalia Dominguez Rangel**

Nederland *Netherlands*, 1981  
winnaar *winner* Tera de Marez  
Oyens Prijs 2009

*Song Cycle* (2010) 8' WP

pauze *intermission*

**Francisco Castillo Trigueros** *Prisma* (2009) 10' JS  
Mexico, 1983

**Paolo Ingrosso** *Ordalia della Danza*  
Italië *Italy*, 1980 (2009) 10' JS

**Myunghoon Park** *Mach Kein* (2009) 9' JS  
Korea, 1980

**Athanasios Deligiannis** *Synaxi* (2009) 13' JS  
Griekenland *Greece*, 1983

JS juryselectie *jury selection*

WP wereldpremière *world premiere*

\* Inleiding om 19:30 door Thea Derks *introduction at 19.30 by Thea Derks*



## DIANA ROTARU

Roemenië *Romania*, 1981  
winnaar *winner* ISCM-IAMIC Young Composer Award 2008

Diana Rotaru heeft een bachelors- en een mastersgraad in compositie van de National University of Music in Boekarest, waar zij studeerde bij Ștefan Niculescu en Dan Dediu. Financieel ondersteund door de Erasmus studentenuitwisseling studeerde Rotaru in 2005/06 aan het Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse in Parijs bij F. Durieux, M. Levinas, L. Naon, T. Mays en Y. Geslin. Zij heeft deelgenomen aan verschillende zomercomponeercurssussen zoals Acanthes (Metz, 2008), Voix Nouvelles-Royaumont (2002 en 2006) en het International Bartok Seminary (Szombathely, 2003) waar zij studeerde bij componisten als S. Sciarrino, J. Harvey, B. Fernyhough, M. Jarell, M. Stroppa, T. Loevendie en F. Paris. Rotaru heeft vele prijzen gewonnen waaronder de ISCM-IAMIC Young Composer Award (World Music Days, Vilnius, 2008), de Prometheus Prize-Opera Prima Award (Roemenië, 2005), de Irino Prize (Japan, 2004) en de George Enescu Prize ex aequo (Roemenië, 2003 en 2005). Haar werken zijn uitgevoerd in Europa en Japan tijdens concerten en festivals als de International New Music Week in Boekarest (Roemenië), ISCM World Music Days (Lithuania, Zweden), Why Note (Dijon, Frankrijk), Takefu International Music Festival (Japan) en Hilltown New Music Festival (Westmeath, Ierland). Drie van haar werken zijn uitgebracht op cd. Zij heeft kamer- en orkestmuziek geschreven en een kameropera. Zij is lid van de experimentele syncretische groep SeduCant.

## Unevensong

*fluit, hobo, klarinet, gitaar, mandoline, harp, piano, percussie, viool, altviool, cello en contrabas.*

*Unevensong* ontleent zijn titel aan Graeme Todds prachtige schilderij met dezelfde naam. Het 'ongelijkmatig lied' vloeit weelderig van muziek naar muziek, van dissonant naar consonant, van archaische Roemeense dansen naar bevroren klanklandschappen en wordt van tijd tot tijd verstoord door vreemde nachtmerries uit een andere wereld. Het werk is opgedragen aan het Nieuw Ensemble.

*Diana Rotaru has a B.A. and a M.A. in composition from the National University of Music in Bucharest, where she studied with Ștefan Niculescu and Dan Dediu. Financially supported as an Erasmus student exchange, in 2005/06 Rotaru also studied at the Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse in Paris with F. Durieux, M. Levinas, L. Naon, T. Mays and Y. Geslin. She has participated in various summer composition courses such as Acanthes (Metz, 2008), Voix Nouvelles-Royaumont (2002 and 2006), and the International Bartok Seminary (Szombathely, 2003), studying with composers such as S. Sciarrino, J. Harvey, B. Ferneyhough, M. Jarell, M. Stroppa, T. Loevendie and F. Paris. Rotaru has won numerous prizes, including the ISCM-IAMIC Young Composer Award (World Music Days, Vilnius, 2008), the Prometheus Prize-Opera Prima Award (Romania, 2005), the Irino Prize (Japan, 2004) and the George Enescu Prize ex aequo (Romania, 2003 and 2005). Her works have been performed in Europe and Japan at concerts and festivals such as the International New Music*

*Week in Bucharest (Romania), ISCM World Music Days (Lithuania, Sweden), Why Note (Dijon, France), Takefu International Music Festival (Japan) and Hilltown New Music Festival (Westmeath, Ireland). Three of her works have been released on CDs. Her output includes chamber and orchestral music, as well as a chamber opera. She is a member of the experimental syncretic group SeduCant.*

## Unevensong

*for flute, oboe, clarinet, guitar, mandolin, harp, piano, percussion violin, viola, cello and double bass*

*Unevensong borrows its title from Graeme Todd's wonderful painting of the same name. The 'uneven song' flows exuberantly from music to music, from dissonance to consonance, from archaic Romanian dances to frozen sonorous landscapes, while being distorted from time to time by strange nightmares from another world. It is dedicated to the Nieuw Ensemble.*



**GIULIANO BRACCI**

*Italië Italy, 1980*

*Giuliano Bracci studeerde compositie aan het Conservatorium van Florence bij Rosario Mirigliano en nam deel aan masterclasses voor componisten bij Helmut Lachenmann, Stefano Gervasoni, Salvatore Sciarrino, Joshua Fineberg, het Quatuor Danel en leden van Klangforum Wien. Zijn werk*

werd geselecteerd tijdens de Gaudeamus Muziekweek in 2009 en bij de Young Composers Meeting 2010 in Apeldoorn en hij was geselecteerd een nieuw werk te schrijven voor het Orgelpark in Amsterdam. Hij werkt samen met Stefano Cardi en musici van het Freon Ensemble, en zijn werk is uitgevoerd tijdens festivals door instituten als de Gaudeamus Muziekweek (Amsterdam), Cantiere Internazionale d'Arte di Montepulciano, Young Composers Meeting (Apeldoorn), Progetto Musica (Rome), Atlante Sonoro XXI (Rome), Goethe Institute (Rome), Compositori a Confronto (Reggio Emilia), MiXXer (Ferrara), en door ensembles waaronder het Nieuw Ensemble, VocaalLAB, orkest de ereprijs, en Ensemble Fisarchi. Giuliano Bracci is ook cum laude in filosofie afgestudeerd aan de La Sapienza Universiteit (Rome) met een scriptie over Giordano Bruno. Hij was muzikaal leider van een theatergroep onder leiding van Pippo Delbono en heeft opgetreden bij toneelvoorstellingen in Italië, Frankrijk, België, Spanje en Polen. Hij speelt gitaar en tuba en heeft lesgegeven aan de Testaccio Muziekschool in Rome.

### **Dalla pietra**

*voor stem, 2 violen, cello en accordeon*

*Dalla pietra* schreef ik onmiddellijk na *Da uno spazio bianco*. Beide titels hebben betrekking tot een oorsprong. *Dalla pietra* betekent 'van de steen' en de tekst is een collage van fragmenten van gedichten van Michelangelo Buonarroti, de beroemde zestiende-eeuwse Italiaanse kunstenaar. Michelangelo dacht dat beeldhouwen een zaak van verwijderen was, de beeldhouwer bevrijdt vormen uit de steen die ze gevangen houdt. Het schrijven

van *Dalla pietra* was voor mij een vermindering van afstand, de muziek is hier meer aan de oppervlakte en concreet. De stem wil met kleine gebaren, typisch voor een *recitativo*, een theatrale sfeer scheppen die vervolgens leeg en donker wordt, vol van spanning en verlangen.

*Giuliano Bracci studied composition at the Conservatory of Florence with Rosario Mirigliano and attended composition masterclasses with Helmut Lachenmann, Stefano Gervasoni, Salvatore Sciarrino, Joshua Fineberg, Quatuor Danel, and members of Klangforum Wien. He was shortlisted for the Gaudeamus Music Week 2009, and the Young Composers Meeting 2010 in Apeldoorn, where he was selected for a new piece for the Orgelpark in Amsterdam. He collaborates with Stefano Cardi and musicians of the Freon Ensemble, and his music has been performed at festivals and institutes such as the Gaudeamus Music Week (Amsterdam), Cantiere Internazionale d'Arte di Montepulciano, Young Composers Meeting (Apeldoorn), Progetto Musica (Rome), Atlante Sonoro XXI (Rome), Goethe Institute (Rome), Compositori a Confronto (Reggio Emilia), MiXXer (Ferrara), and by ensembles including the Nieuw Ensemble, VocaalLAB, orkest de ereprijs, and Ensemble Fisarchi. Giuliano Bracci also graduated cum laude in Philosophy at La Sapienza University (Rome) with a thesis on Giordano Bruno. He was the music director of a theatre company headed by Pippo Delbono and has performed in theatre shows in Italy, France, Belgium, Spain and Poland. He plays the guitar and the tuba and has taught at the Testaccio School of Music in Rome.*

## Dalla pietra

for voice, 2 violins, cello, accordion

*I wrote Dalla pietra immediately after Da uno spazio bianco. Both titles refer to an origin. Dalla pietra means 'from the stone' and the text is a collage of fragments from poems by Michelangelo Buonarroti, the famed sixteenth-century Italian artist. Michelangelo thought that sculpture consisted of removal: the sculpture sets shapes free from the stone in which they are trapped. Writing Dalla pietra was for me a loss of distance; here the music is more exposed and concrete. The voice, with small gestures typical of recitativo, aims at creating a theatrical space that is subsequently left empty and opaque, permeated by tension and longing.*



## NATALIA DOMINGUEZ RANGEL

Nederland Netherlands, 1981

winnaar winner Tera de Marez Oyens Prijs 2009

Natalia Dominguez Rangel begon haar studie aan de Pontificia Universidad Javeriana University. In 2008 behaalde zij haar bachelors en in 2010 haar masters in compositie aan het Conservatorium van Amsterdam. Zij studeerde compositie bij Harold Vasquez, Eblis Alvarez, Keyla Orozco, Louis Andriessen, Brian Ferneyhough, Martijn Padding, Richard Ayres, Julia Wolfe, Theo Loevendie, Wim Henderickx en Fabio Nieder. In 2004 won zij met *DeeP NeST* de tweede prijs van een competitie van ensemble Quink. Daarna schreef zij twee microstukjes voor ensemble Adaptor, die

zijn uitgevoerd in Reykjavik en in Berlijn. In 2007 maakte zij haar debuut in het Muziekgebouw aan 't IJ met het elektronische stuk *Visages, schizophrenic thoughts* en een jaar later voerde het Asko ensemble daar haar *Las casas del ferrocarril* uit. Rangel heeft deelgenomen aan en is curator geweest van verschillende DNK avonden, een wekelijkse reeks concerten met moderne muziek in SMART Project Space in Amsterdam. In 2008 gaf Ruchama Noorda haar de opdracht muziek te schrijven (een strijktrio) voor een korte film. In 2009 deed Rangel mee aan de Young Composers Meeting en speelde het Nieuw Ensemble haar *Speech Perceptions*. Dit stuk was geselecteerd voor de Henriëtte Bosmansprijs en zij won er de Tera de Marez Oyensprijs mee.

## Song cycle

voor sopraan, fluit, contrabas, percussie en harp

De cyclus is een verzameling miniatuurliederen die een bewering probeert te ondersteunen door haar te herhalen in andere of sterkere bewoordingen. In vluchtige blikken scheppen de liederen een portret van verschillende zijnswijzen die verenigd zijn door emoties. *Song cycle* is opgedragen aan het Nieuw Ensemble.

*Natalia Dominguez Rangel began her studies at the Pontificia Universidad Javeriana University. In June 2008 she graduated with a bachelor's degree, and in May 2010 with a master's degree in composition from the Conservatory of Amsterdam. She has studied composition with Harold Vasquez, Eblis Alvarez, Keyla Orozco, Louis Andriessen,*

Brian Ferneyhough, Martijn Padding, Richard Ayres, Julia Wolfe, Theo Loevendie, Wim Henderickx and Fabio Nieder. In 2004 she won second prize in a competition by the Quink ensemble for her piece *DeeP NeST*. She then wrote two micro pieces for ensemble *Adaptor*, performed in Reykjavik in December 2004 and in Berlin in February 2005. In 2007 she made her debut in the *Muziekgebouw aan 't IJ* in Amsterdam with her electronic piece *Visages, schizophrenic thoughts*, where a year later the *Asko ensemble* premiered her *Las casas del ferrocarril*. *Rangel* participated and has been the curator of several *DNK* evenings, a weekly concert series for modern music at *SMART Project Space* in Amsterdam. In 2008 she was commissioned by Dutch artist *Ruchama Noorda* to write a piece (string trio) for a short film she made in collaboration with Canadian video artist *Brian McKenna*. In 2009 *Rangel* participated in the *Young Composers Meeting* and wrote a piece for *orkest de ereprijs*. That same year the *Nieuw Ensemble* premiered her *Speech Perceptions*. This piece was selected for the *Henriëtte Bosmans Prize* and won the *Tera de Marez Oyens Prize*, for which she was commissioned to write a new composition.

### Song cycle

for soprano, flute, double bass, percussion and harp  
 This cycle is a collection of miniature songs which attempts to support a statement by simply repeating the statement in different or stronger terms. In quick glances the songs portray different states of being that are unified by emotions. Song cycle is dedicated to the *Nieuw Ensemble*.



FRANCISCO CASTILLO  
TRIGUEROS

Mexico, 1983

Ik ben componist van hedendaagse kamermuziek, orkestmuziek en elektronische muziek. Een van de dingen die mij interesseren, is het werken met ensembles die instrumenten en musici uit verschillende delen van de wereld integreren. In 2009 bezocht ik de *Atlas Academie* in Amsterdam waar ik *Prisma* schreef, een stuk voor Ernest Rombout (hobo), zes Aziatische instrumenten en strijkers. Een ander voorbeeld is *Solar* dat ik schreef in 2007 voor het *Nieuw Ensemble* in Amsterdam. *Solar* is heel wat keren uitgevoerd door het *Nieuw Ensemble* en werd geselecteerd voor de *Gaudeamus Compositie Competitie* van 2008. Ik heb ook veel gecomponeerd voor traditionele ensembles en orkesten voor klasieke muziek. In 2008 schreef ik *XXX* voor het *Orchestre National de Lorraine*, dat tijdens het *Acanthes Festival* in Metz werd uitgevoerd. Andere orkesten, ensembles en musici die mijn muziek hebben uitgevoerd zijn onder andere *Eight Blackbird*, *Speculum Musicae*, *California Ear Unit*, het *Enso String Quartet*, het *Woodlands Symphony Orchestra*, *Brian Conelly*, *Gilberto Bernardes*, *Jennifer Humphreys* en *Kate Christensen*. Tenslotte: mijn leraren en mentoren zijn *Shulamit Ran*, *Theo Loevendie*, *Shih-Hui Chen*, *Kurt Stallman*, *Richard Ayres*, *Fabio Nieder*, *Pierre Jalbert*, *Haruko Shimizu* en *Jose Tavarez*.

## Prisma

*Prisma* is in de zomer van 2009 gecomponeerd toen ik deelnam aan de eerste editie van de Atlas Academie die in Amsterdam werd gehouden. Tijdens de Atlas Academie, een jaarlijkse bijeenkomst van musici uit verschillende delen van de wereld, werken instrumentalisten en componisten samen en leren ze van elkaars traditie om zo een nieuw intercultureel repertoire te scheppen. *Prisma* onderzoekt nieuwe mogelijkheden van klankkleur die beschikbaar zijn in deze unieke combinatie van instrumenten. Het ensemble, dat bestaat uit een solo hobo, shakuhachi, sho, sheng, zheng, koto, erhu en strijkers daagde uit tot het combineren van instrumenten die sterk van elkaar verschillen wat betreft eigenschappen en muzikale traditie. De hobo met zijn unieke kleur is als een brug tussen de andere instrumenten. Het stuk bestaat uit twee delen. In het eerste deel mengen de instrumenten zich tot één vloeiend timbre waar de hobo boven zweeft. Een intense climax leidt naar het tweede deel waar de eenheid van klankkleur uiteenvalt en we flarden horen van de persoonlijkheid van de verschillende instrumenten (bijvoorbeeld krachtige glissandi van de zheng en de koto, glijdende tonen op de erhu en pizzicati bij de strijkers) en dat alles onder de steeds voortgaande koortsachtige melodie van de hobo. *Prisma* is opgedragen aan Ernest Rombout.

*I'm a composer of contemporary chamber, orchestral and electronic music. One of my main interests is to work with ensembles that integrate instruments and performers from different parts of the world. In 2009 I attended the Atlas Academy in Amsterdam where I wrote Prisma, a piece for*

*Ernest Rombout (oboe), six Asian instruments and strings. Other examples of this kind of work include Solar, which I wrote in 2007 for the Nieuw Ensemble in Amsterdam. Solar has been performed numerous times by the Nieuw Ensemble and was selected to compete in the 2008 Gaudeamus Composition Competition. I have also composed extensively for traditional classical music ensembles and orchestras. In 2008 I wrote XXX for the Orchestre National de Lorraine, which was performed at the Acanthes Festival in Metz, France. Other orchestras, ensembles and performers that have performed my music include Eight Blackbird, Speculum Musicae, California Ear Unit, the Enso String Quartet, The Woodlands Symphony Orchestra, Brian Conelly, Gilberto Bernardes, Jennifer Humphreys and Kate Christensen. Finally, my mentors and teachers include Shulamit Ran, Theo Loevendie, Shih-Hui Chen, Kurt Stallman, Richard Ayres, Fabio Nieder, Pierre Jalbert, Haruko Shimizu and Jose Tavarez.*

## Prisma

*Prisma was composed during the summer of 2009, while I was taking part in the first edition of the Atlas Academy in Amsterdam. At the Atlas Academy, an annual gathering of musicians from different parts of the world, instrumentalists and composers collaborate and learn from each other's traditions with the goal of creating new inter-cultural repertoire. Prisma is an exploration of the new timbral possibilities available in a unique combination of instruments. This ensemble, composed of a solo oboe, shakuhachi, sho, sheng, zheng, koto, erhu and strings,*

presented the challenge of combining instruments with vastly different characteristics and musical traditions. The oboe, with its unique color, acts as a bridge between the other instruments. The piece is in two sections; in the first the instruments are blended to create a unified fluid timbre, while the solo oboe hovers above. An intense climax leads us to the second section where the timbral unification is dissolved and we hear glimpses of the personality of the different instruments (for example, forceful glissandi in the zheng and koto, slides in the erhu, and pizzicati in the strings), always under the ever evolving frenetic oboe line. Prisma is dedicated to Ernest Rombout.



**PAOLO INGRESSO**

Italië Italy, 1980

Paolo Ingresso is gitarist, componist en elektronisch musicus. Hij studeerde in 2004 in klassiek gitaar af aan het Conservatorium van Leghorn. In 2006 volgde hij de tweejaarlijkse cursus elektronische muziek aan de IRMUS afdeling voor muziekonderzoek van de Accademia Internazionale della Musica in Milaan. Hij bezocht masterclasses bij AGON (Acoustics, Informatics, Music) in Milaan. In 2007 behaalde hij een graad in compositie aan het Conservatorium van Bologna. In 2008 was hij artist in residence bij STEIM in Amsterdam. Hij heeft compositie gestudeerd bij C. Vaira, F. Carluccio, C. Ambrosini en elektronische muziek

bij A. Vidolin, M. Tadini en P. Aralla. Zijn composities zijn onder andere uitgevoerd door de volgende ensembles: Ex Novo en FontanaMIX, en het Eclectica Chamber Choir. Als live elektronica performer heeft hij gewerkt met verschillende artiesten en ensembles in Italië en elders in Europa. Miralooop Records heeft *Stars and Comets* (voor gitaar, 2003) uitgebracht, *ConvErGO* (voor ensemble, 2005), *Neon* (voor stem en live electronics, 2006), *Ridefinizione* (voor stem en live electronics, 2008) en *Ordalia della Danza* (voor ensemble, 2009).

### **Ordalia della danza**

*Ordalia della danza* is een compositie voor ensemble, in 2009 geschreven in opdracht van FontanaMix. Met dit werk wilde ik ritme als muzikale dimensie op een vernieuwende wijze benaderen en het ensemble opvatten als één uniek groot percussie-instrument. Het primaire materiaal komt van de paradiddle, een rudimentair fragment dat door slagwerkers gebruikt wordt om de onafhankelijkheid van de armen te oefenen. Het is gebaseerd op de afwisseling van de rechter en de linker hand en op het accentueren van verschillende slagen gedurende een sequentie. Het concept paradiddle is het hart van het eerste deel van de compositie. Het wordt gerealiseerd door technische bewegingen en gebaren aan de piano en op snaren met elkaar te combineren en wordt uitgevoerd door verschillende eenheden zoals geluiden, akkoordenregisters en klankkleuren met elkaar af te wisselen. De compositie is een cirkelvormige en denkbeeldige beweging door verschillende muzikale ruimten. Elke kamer bevat een andere manier van schrijven

en een specifieke instrumentele organisatie van de klan- ken. De overgang tussen de verschillende kamers is soms vloeiend en harmonieus, soms plotseling en desoriënterend. *Ordalia della Danza* heeft een rapsodische en ironische ziel. Het is een onderhoudende compositie, dansend op elkaar overlappende identiteiten: tribaal, pseudo-minimalistisch, lyrisch als een wals of statisch.

*Paolo Ingrosso is a guitarist, composer and electronic musician. In 2004 he graduated in classical guitar from the Conservatory of Leghorn. In 2006 he completed the two-year course in electronic music at the IRMUS music research department of the Accademia Internazionale della Musica in Milan. He has also attended masterclasses at AGON (Acoustics, Informatics, Music) in Milan. In 2007 he graduated with a degree in composition from the Conservatory of Bologna. In 2008 he was artist in residence at STEIM in Amsterdam. He has studied composition with C. Vaira, F. Carluccio, C. Ambrosini and electronic music with A. Vidolin, M. Tadini and P. Aralla. His compositions have been performed by ensembles including Ex Novo and FontanaMIX, and the Eclectica Chamber Choir. As a live electronics performer he has collaborated with various artists and music ensembles in Italy and elsewhere in Europe. Miralooop Records has released Stars and Comets (for guitar, 2003), ConvErGO (for ensemble, 2005), Neon (for voice and live electronics, 2006), Ridefinizione (for voice and live electronics, 2008) and Ordalia della Danza (for ensemble, 2009).*

## Ordalia della danza

*Ordalia della danza is a composition for ensemble commissioned by FontanaMix in 2009. With this work I wanted to approach the musical dimension of rhythm in an innovative way and use the ensemble as a unique, big percussion instrument. The primary material comes from the paradiddle, a rudiment used by percussionists to train independency of the arms. It is based on the alternation of the right and left hand, and on accenting different beats over a sequence. The concept of the paradiddle is the core of the first part of the composition. It is realized by combining technical movements and gestures at the piano and on strings, and it is interpreted by alternating different musical entities, such as sounds, chords, registers and timbres. The composition is organized on a circular and imaginary movement across different musical rooms. Every room contains a different writing approach, and a specific instrumental organization of sounds. The passage between different rooms is sometimes fluid and harmonic, sometimes sudden and disorientating. Ordalia della Danza has a rhapsodic and ironic soul. It is an entertaining composition dancing on its overlapping identities: tribal, pseudo-minimalist, lyric in waltz time or static.*



## MYUNGHOO PARK

Korea, 1980

Myunghoon Park studeerde compositie aan de Hanyang University in Korea, en studeert op dit moment aan de Hochschule für Musik in Keulen. Eerst studeerde hij bij York Höller en Rebecca Saunders en hij zet zijn studie nu voort bij Johannes Schöllhorn in Keulen. Daarnaast begon hij onlangs een studie elektronische muziek bij Michael Beil. In Korea won Myunghoon Park bij talrijke officiële competities de eerste prijs en werd hij finalist tijdens de Queen Elisabeth Composers Competition van 2004. Zijn muziek is onder andere uitgevoerd door Ensemble Modern, het Karos Percussion Ensemble (Korea) tijdens verschillende festivals, waaronder het Asian Music Festival 2004 in Israël, het Tongyeong International Music Festival, en het Seoul Composition Music Festival.

### Mach Kein

De teksten in *Mach Kein* zijn voor het grootste gedeelte afkomstig van woorden en zinnen uit vijf verhalen van het kinderboek *Der Struwelpeter*, (*Piet de Smeerpets*) van de psychiater Dr. Heinrich Hoffmann. Zij waarschuwen kinderen bepaalde dingen niet te doen.

Vijf verhalen uit *Der Struwelpeter*:

- Die Geschichte vom bösen Friedrich  
(De geschiedenis van de wrede Jan)

- Die gar traurige Geschichte mit den Zündhölzern  
(De allerdroevigste geschiedenis met de Zwavelstokjes)
- Die Geschichte von den schwarzen Buben  
(De geschiedenis van de zwarte jongens)
- Die Geschichte vom Daumenlutscher  
(De geschiedenis van de duimzuiger)
- Die Geschichte vom Suppen-Kaspar  
(De geschiedenis van Soep-Hein)

*Myunghoon Park studied composition at the Hanyang University, Korea, and is currently studying at the Hochschule für Musik in Cologne. He first studied with York Höller and Rebecca Saunders and is now continuing with Johannes Schöllhorn in Cologne. In addition, he recently started studying electronic music with Michael Beil. In Korea Myunghoon Park won first prize in numerous official competitions, and was selected as a finalist in the 2004 Queen Elisabeth Composers Competition. Among others his music has been performed by Ensemble Modern, Karos Percussion Ensemble (Korea) at several festivals, including Asian Music Festival 2004 in Israel, Tongyeong International Music Festival, and the Seoul Composition Music Festival.*

### Mach Kein

*The texts in Mach Kein mostly originate from words and phrases from five stories in the children's book Der Struwelpeter, written by psychiatrist Dr. Heinrich Hoffmann. His plays warn children about certain things that they must not do.*

Five tales from Der Struwwelpeter:

- Die Geschichte vom bösen Friedrich  
(The Story of Cruel Frederick)
- Die gar traurige Geschichte mit den Zündhölzern  
(The Dreadful Story of Pauline and the Matches)
- Die Geschichte von den schwarzen Buben  
(The Story of the Inky Boys)
- Die Geschichte vom Daumenlutscher  
(The Story of Little Suck-a-Thumb)
- Die Geschichte vom Suppen-Kaspar  
(The Story of Kaspar who did not have any soup)



## ATHANASIOS DELIGIANNIS

Griekenland Greece, 1983

Thanasis Deligiannis heeft zijn bachelors in compositie gehaald aan de Universiteit van Macedonië in Griekenland. In 2010 behaalde hij zijn masters aan het Conservatorium van Amsterdam bij Wim Henderickx. Hij treedt ook op, en als lid en oprichter van de gezelschappen Mavros Gantzos en Epikykos heeft hij deelgenomen aan diverse multidisciplinaire producties. Vanwege zijn achtergrond is zijn onderzoek naar Griekse traditionele muziek een belangrijk aspect in de ontwikkeling van zijn houding tot het componeren.

## ΣΥΝΑΕΗ (Synaxi)

*It's an assemblage*

*[...] continuity*

*But I can't stop realizing*

*The way reality makes my life seem like a patchwork dress*

*There are rituals to rehabilitate this 'broken' feeling*

*Re-enactments of remembrance*

*Re-enactments of oblivion*

*Connecting the pieces of the dress*

*The pieces become intuitively functional*

*They exist on their own*

*They have to – or else I fail*

*Sometimes I have to wear this dress*

*I look at myself in the mirror*

*And I say, 'This is me'*

*Who am I when naked?*

*[...]*

*And they search for continuity*

*Re-enactments of [...]*

*Connecting these pieces*

*I have to wear these pieces*

*It's a dress of oblivion*

*It exists to fail*

*I look into the mirror*

*The way the dress conceals*

*It's a re-enactment of nakedness*

*This is an assemblage*

*It exists to re-enact*

*[...]*

*Thanasis Deligiannis holds a B.A. in musical composition from the University of Macedonia, Greece. In 2010 he completed his Master's studies at the Conservatory of Amsterdam under Wim Henderickx. He is also active as a stage performer and, as a founding member of the Mavros Gantzos and Epikylos companies, has participated in a wide variety of multidisciplinary productions. Because of his background, his research into traditional Greek music has been an important aspect in forming his attitude toward composition.*

### **ΣΥΝΑΞΗ (Synaxi)**

It's an assemblage

[...] continuity

But I can't stop realizing

The way reality makes my life seem like a patchwork dress

There are rituals to rehabilitate this 'broken' feeling

Re-enactments of remembrance

Re-enactments of oblivion

Connecting the pieces of the dress

The pieces become intuitively functional

They exist on their own

They have to – or else I fail

Sometimes I have to wear this dress

I look at myself in the mirror

And I say, 'This is me'

Who am I when naked?

[...]

And they search for continuity

Re-enactments of [...]

Connecting these pieces

I have to wear these pieces

It's a dress of oblivion

It exists to fail

I look into the mirror

The way the dress conceals

It's a re-enactment of nakedness

This is an assemblage

It exists to re-enact

[...]



## NIEUW ENSEMBLE

dirigent *conductor*: Bas Wiegers  
 sopraan *soprano*: ntb tba  
 fluit *flute*: Harrie Starreveld  
 hobo *oboe*: Ernest Rombout  
 klarinet *clarinet*: Arjan Kappers  
 sopraansax *soprano sax*: Corina Ewijk  
 hoorn *french horn*: Fokke van Heel  
 sheng: ntb tba  
 sho: Naomi Sato  
 zheng: ntb tba  
 koto: Makiko Goto  
 mandoline *mandolin*: Hans Wesseling  
 gitaar *guitar*: Helenus de Rijke  
 harp: Ernestine Stoop  
 accordeon *accordion*: Pieterl Berkers  
 piano: Pauline Post  
 slagwerk *percussion*: Herman Halewijn  
 erhu: ntb tba  
 viool 1 *violin 1*: Angel Gimeno  
 viool 2 *violin 2*: Sanne Hunfeld  
 altviool *viola*: David Marks  
 cello *violoncello*: Jeroen den Herder  
 contrabas *double bass*: Dario Calderone

Het Nieuw Ensemble heeft zich onder leiding van dirigent Ed Spanjaard tot een toonaangevend ensemble voor hedendaagse muziek ontwikkeld. De groep heeft een repertoire opgebouwd van ongeveer vijfhonderd in opdracht geschreven stukken. Geprezen om zijn baanbrekend werk op het gebied van programmering- en repertoirevernieuwing onderneemt het NE een grote diversiteit aan activiteiten en geeft het per jaar veertig tot vijftig concerten. In 1998 werden

het Nieuw Ensemble en artistiek leider Joël Bons onderscheiden met de Prins Bernhard Cultuurfonds Muziekprijs. In premièreprogramma's stonden het Midden-Oosten en Midden- en Zuid-Amerika centraal. In april 2010 gaven zij concerten in Hong Kong en Shanghai. Het Nieuw Ensemble werkte nauw samen met componisten als Boulez, Carter, Donatoni, Ferneyhough, Kagel, Ton de Leeuw, Ligeti en Kurtág. De groep initieerde thematische festivals zoals *Complexity?* (1991), *Bezielde Tijd* (2004-5), *OpenMusic* (2005-6) en *Orientations* (2006-7). Op cd is het Nieuw Ensemble te beluisteren met muziek van Carter, Donatoni, Ferneyhough, Gerhard, Guo Wenjing, Heppener, Kagel, Loevendie, Poulenc, De Raaff, Tsoupaki en Chinese componisten. Samen met cineast Frank Scheffer maakte het NE een documentaire over Boulez' *Eclat* en met Eline Flipse *De Oogst van de Stilte* over Chinese componisten. Sinds 2002 participeert het Nieuw Ensemble in het Atlas Ensemble.

*The Nieuw Ensemble was founded in Amsterdam in 1980. It has a unique combination of instruments, using plucked instruments together with winds, strings and percussion. With Ed Spanjaard as principal conductor, the Nieuw Ensemble enjoys a firm international standing. It has set out to build its own repertoire of almost five hundred pieces and has worked closely with composers such as Boulez, Carter, Donatoni, Ferneyhough, Kagel, Ton de Leeuw, Ligeti, Kurtág and Loevendie. The ensemble has introduced a large number of non-western composers, has initiated thematic festivals, and organises a yearly workshop for*

*young composition students. Since 1991, programmes featuring new works by Chinese composers have attracted wide attention. The Nieuw Ensemble has performed in several successful music theatre productions and has released compact discs with music by Donatoni, Carter, Ferneyhough, Kagel, Loevendie and Chinese composers, and has made documentary films on Boulez' Eclat and on five Chinese composers. In 1998 the Nieuw Ensemble and its artistic director Joël Bons were awarded the Prince Bernhard Fund Music Prize for their 'markedly lively and adventurous programming which can be described as groundbreaking, both in the literal and figurative sense of the word'. The Nieuw Ensemble also participates in the Atlas Ensemble, a unique chamber orchestra uniting thirty brilliant musicians from the East, the Near East and Europe.*

foto: G. Brouse

**BAS WIEGERS**

dirigent conductor

Bas Wiegiers was als violist lid van het Asko Ensemble en trad op met ensembles als het Schönberg Ensemble, het Ives Ensemble en het Remix Ensemble (Portugal). Hij speelde in Anima Eterna en het orkest van de Nederlandse Bachvereniging. Met pianiste Nora Mulder vormt hij Duo 7090. In maart 2000 debuteerde hij in de Grote Zaal van het Concertgebouw met het vioolconcert van Theo Loevendie. Steeds meer is Bas Wiegiers actief als dirigent. Hij dirigeerde

het Ricciotti Ensemble en is momenteel vaste dirigent van het Nederlands Jeugd Strijkorkest en Ensemble MAE. Hij dirigeert regelmatig het Asko|Schönberg en was gast-dirigent van het Nieuw Ensemble, Cello Octet Amsterdam, De Volharding en de NJO Summer Academy. Hij dirigeerde tijdens de Gaudeamus Muziekweek, het Huddersfield Contemporary Music Festival en het Londense Almeida Festival. Tijdens het 61ste Aldeburgh Music Festival dirigeerde hij de première van *An Ocean Of Rain* van Yannis Kyriakides. In 2009 debuteerde hij bij Holland Symfonia en in de nabije toekomst dirigeert hij het Residentie Orkest, Slagwerk Den Haag en Amsterdam Sinfonietta. In 1999 ontving hij van het Kersjes Fonds de beurs voor violisten en in 2009 kreeg hij van hetzelfde Fonds de beurs voor dirigenten.

*As a violinist Bas Wiegiers was a member of the Asko Ensemble and also performed with ensembles such as the Schönberg Ensemble, the Ives Ensemble and the Remix Ensemble (Portugal). He also played in the Flemish orchestra Anima Eterna and the orchestra of the Nederlandse Bachvereniging. With pianist Nora Mulder he formed Duo 7090. In March 2000 he made his debut in the Large Hall of the Amsterdam Concertgebouw with Theo Loevendie's violin concerto. Bas Wiegiers is increasingly active as a conductor. He conducted the Ricciotti Ensemble and is currently principal conductor of the Nederlands Jeugd Strijkorkest and Ensemble MAE. He regularly conducts the Asko|Schönberg Ensemble and has been guest conductor of the Nieuw Ensemble, Cello Octet Amsterdam, De Volharding and the NJO Summer*

*Academy. He has conducted at the Gaudeamus Music Week, the Huddersfield Contemporary Music Festival and the Almeida Festival in London. At the 61<sup>st</sup> Aldeburgh Music Festival he conducted the first performance of An Ocean of Rain by Yannis Kyriakides. In 2009 he made his debut with Holland Symfonia and in the near future he will conduct the Residency Orchestra, Slagwerk Den Haag and Amsterdam Sinfonietta. In 1999 he received a scholarship for violinists from the Kersjes Fund and in 2009 a scholarship for conductors from this same fund.*



**ERNEST ROMBOUT**

hobo oboe

Ernest Rombout (musette/hobo/althobo) studeerde hobo aan de Musikhochschule in Freiburg bij Heinz Holliger. Hij slaagde cum laude en volgde daarna lessen bij Maurice Bourgue en Nikolaus Harnoncourt. In 1983 maakte hij zijn debuut als solist in het Concertgebouw te Amsterdam. Sindsdien trad hij op met gerenommeerde orkesten en ensembles zoals het Radio Sinfonie Orchester Berlijn, de Wiener Streichersolisten, het Praags Kamerorkest, het Residentie Orkest en Nieuw Sinfonietta Amsterdam. Geïnspireerd door zijn spel schreven jonge componisten, onder wie Luca Francesconi, Claudio Ambrosini en David del Puerto, werken voor hem. Ernest Rombout is sinds 1985 hoofdvakdocent hobo aan het Utrechts Conservatorium en

geeft regelmatig masterclasses en workshops. In 1998 nam hij zitting in de jury van het internationale hoboconcours van Genève. Ernest Rombout maakt sinds 1985 deel uit van het Nieuw Ensemble.

*Ernest Rombout (musette, oboe, English horn) studied the oboe with Heinz Holliger at the Musikhochschule in Freiburg. After graduation cum laude he studied with Maurice Bourgue and Nikolaus Harnoncourt. In 1983 he made his debut as soloist in the Concertgebouw in Amsterdam. Since then he has performed with renowned orchestras and ensembles such as the Radio Symphony Orchestra in Berlin, the Viennese Streichersolisten, the Prague Chamber Orchestra, the Residency Orchestra and Nieuw Sinfonietta Amsterdam. Inspired by his playing, young composers, including Luca Francesconi, Claudio Ambrosini and David del Puerto, have written works for him. Since 1985 Ernest Rombout teaches oboe at the Utrecht Conservatory and regularly gives masterclasses and workshops. In 1998 he was a jury member of the international oboe competition in Geneva. Ernest Rombout has been a member of the Nieuw Ensemble since 1985.*